

英语词汇线上学习中的负迁移现象探究

——以土黄高中高三学生为例

苏能孝

喀什大学外国语学院, 新疆 喀什

收稿日期: 2024年12月2日; 录用日期: 2025年1月2日; 发布日期: 2025年1月9日

摘 要

语言负迁移指在学习第二语言时, 由于母语的语法规则不符合外语的习惯, 而对外语学习产生的消极影响。基于错误分析理论, 本文借助问卷调查法探究线上的学习环境是否对词汇学习有影响。结果表明, 出现频率最高的词汇错误是词性错误和词形错误。线上教学环境中, 学生自主学习能力和家长与教师的监督对词汇负迁移的产生具有突出影响。因此, 本文提出以下解决策略: 主动学习、创新教法、互动教学、以评促学和家庭关怀。

关键词

负迁移, 词汇线上学习, 环境影响

A Study on the Phenomenon of Negative Transfer in Online English Vocabulary Learning

—A Case Study of Senior Three Students in Tuhuang High School

Nengxiao Su

School of Foreign Languages, Kashi University, Kashi Xinjiang

Received: Dec. 2nd, 2024; accepted: Jan. 2nd, 2025; published: Jan. 9th, 2025

Abstract

Negative language transfer refers to the negative impact on foreign language learning when learning a second language because the language rules of the mother tongue do not conform to the habits

of the foreign language. Based on error analysis theory, this paper explores whether online learning environment has an impact on vocabulary learning by means of questionnaire survey. The results show that the most frequent lexical errors are part-of-speech errors and morphological errors. In the online teaching environment, students' autonomous learning ability and the supervision of parents and teachers have a prominent impact on the negative transfer of vocabulary. Therefore, this paper puts forward the following solutions: active learning, innovative teaching methods, interactive teaching, evaluation to promote learning and family care.

Keywords

Negative Transfer, Vocabulary Online Learning, Environmental Impact

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在互联网时代，线上学习能够从时间和空间维度上打破传统教育方式对学生学习的限制，为学生自主学习创造良好条件，突显学生在学习中的主体地位。但与此同时，线上学习的单向度、弱互动性和不及时反馈也给学生的词汇学习带来了困扰。由于词汇学习需要大量的英语接触和练习，因此线上学习提供的机会能否转化为英语词汇的正向迁移，取决于学生能否很好地利用这些机会，取决于学生在线上学习英语词汇的过程中能否保持系统有效的自主学习习惯。然而，相关研究表明，由于不相关的网络信息、家庭环境对学习者的干扰，学生实际使用所学词汇的次数呈降低趋势[1]。因此，如何降低线上学习环境对学生英语词汇学习的负面影响，是本研究特别关注的问题。

2. 英语词汇线上学习的现状

虽然大多数学生都意识到词汇在英语学习中的重要性，但他们的词汇学习能力却不足以支撑他们正确使用英语。更重要的是，虽然线上学习时，学生的空闲时间更多，但学生每天花在词汇学习上的时间却更少。此外，学生对词汇的理解很浅，不了解词汇的深层含义和各种用法，因此很难准确地将所学到的词汇运用到实践中。线上学习虽然可以为学习者的词汇学习提供更多的时间、空间和自主权，但同时，线上学习环境缺乏师生之间的交流，缺乏词汇的实际使用，缺乏教师的监督，缺乏词汇学习的反馈。这些都使得学生的词汇学习没有达到应有的效果。因此，降低线上学习环境对学生词汇学习的负面影响十分重要。

3. 负迁移的定义

迁移是一个源自行为主义心理学的心理学术语，它表明母语的知识或技术能力会影响新语言的学习。语言迁移一词最早是由 Lado 根据行为主义理论提出的：“个体倾向于以一种生产性和接受性的方式将母语的形式和意义迁移到外语中” [2]。

Audlin 等人不仅强调母语对第二语言学习的影响，还强调任何其他因素对第二语言学习的影响[3]。他还指出，迁移是由语言之间的异同造成的。两种语言间的相似可能产生正迁移，而差异可能产生负迁移[3]。语言迁移的定义被 Audlin 的人普遍接受，他认为迁移是目的语与先前习得的任何其他语言之间的异同所产生的影响[3]。他不仅强调母语，还强调任何其他因素对第二语言学习的影响[3]。他还指出，迁

移是由语言之间的异同造成的。相似可能产生正迁移，而差异可能产生负迁移[3]。

语言迁移理论经历了积极、消极和积极三个发展阶段。第一阶段是 20 世纪 50 年代和 60 年代初，对比分析假说的代表人物之一 Lado 认为二语习得的主要障碍是母语负迁移[2]。通过比较两种或两种以上特定语言之间的异同，可以有效地预防和纠正负迁移。20 世纪 60 年代末 70 年代初，随着生成语法理论的兴起，语言迁移理论在二语习得中的作用逐渐被否定。乔姆斯基的普遍语法原理导致语言学家拒绝早期的迁移理论，并将普遍语法中的标记概念引入到二语习得研究中，提出了标记差异假说。该假说认为，只有当目的语的标记比母语的标记更突出时，才可能出现学习困难[4]。这使得准确预测第二语言习得过程中可能遇到的困难成为可能。20 世纪 80 年代，语言迁移理论在语言学领域的广泛研究和大量实验，再次确立了语言迁移理论在二语习得中的作用。在这一阶段，母语如何影响第二语言习得，即母语迁移的内容和方式以及受母语迁移影响的因素是专家们研究的重点。

4. 理论与研究方法

4.1. 错误分析理论

错误分析理论是英国语言学家 Selinker 在 20 世纪 60 年代末提出的应用语言学的一个分支。它旨在系统地分析和研究学习者的错误，从而确定其错误的来源，并为在教学过程中消除这些错误提供依据[5]。这个确定不当语言的性质、原因和后果的过程，为第二语言学习领域研究学习者的语言提供了科学的方法。根据 Selinker 的理论，错误可以分为以下几类：母语迁移错误、训练者迁移错误、沟通策略错误、语言学习策略错误和过度泛化错误[5]。并且他也提出，迁移的错误主要是由学习环境造成的，即学习者的错误是由于学习材料的错误使用或教师的不当教学造成的。而随着互联网的发展，学习环境就包括线上和线下。上文提到，线上学习环境虽然能够给学习者更多的时间和空间，但却缺乏对学生学习过程的监督，需要学生具有良好的学习动机和自主学习能力才能实现英语词汇线上学习最理想的效果。错误分析理论包含以下步骤：选择语料库、确认错误、对错误进行分类、解释其发生的原因、评价其对教学的意义。本文的研究过程即是在错误分析理论的指导下，探究研究对象线上学习是常犯的错误及原因，并结合问卷数据和作文的分析，探究如何降低负迁移通过学习环境对学生英语词汇线上学习造成的影响。

4.2. 研究方法

本研究主要采用问卷调查法。

本文首先收集了土黄中学高三学生的 150 篇相同主题的作文。通过对作文的分析，找出土黄中学高三学生最容易犯的词汇错误类型。

其次，在阅读相关文献和教师指导的基础上，我制作了一份反映高中生英语词汇线上学习现状的问卷，以了解线上学习环境对词汇学习有什么样的影响。之后，在解释完填写问卷的注意事项后，正式发放了问卷。本次问卷共填写人数 227 人，有效人数 227 人。

5. 作文词汇错误分析

5.1. 词汇错误的主要类型

从错误分析程序可以看出，必须首先识别错误，然后才能对症下药。Carl James 将词汇错误分为语际错误和语内错误[6]。语际错误是由学习者的本族语导致的错误，也就是母语的惯习、模式、规则等在“母语转换”的过程中对目的语学习的干扰性错误[6]。语内错误是由于片面学习目的语而造成的，主要是语法规则的错误使用[6]。本研究的目的是探讨汉语对英语词汇线上学习的影响方式和程度。因此，语际错误是本文的重点。本文根据金茜[4]和周晓婷[7]的分类，将语际错误分为词义错误、词性错误、搭配

错误和词形错误。其中，词义错误可细分为概念意义错误和内涵意义错误，词性错误可分为名词误用、动词误用、形容词误用、介词误用、连词误用、冠词误用和代词误用，词形错误可分为名词单复数错误、大小写错误、所有格错误和拼写错误。详情可见图 1。

Types of interlingual vocabulary errors		Example
Words meaning	Conceptual meaning	My sister had to share an umbrella with me because she had <i>forgotten</i> hers at school. (left)
	Connotative meaning	Excessive drinking will injure my father's <i>body</i> . (health)
Part of speech	Misuse of nouns	Spend more time on study and you will be <i>success</i> . (succeed)
	Misuse of verbs	He danced with great <i>excite</i> . (excitement)
	Misuse of adjectives	The book is very interested. (interesting)
	Misuse of adverbs	He is so <i>considerably</i> . (considerately)
	Misuse of prepositions	He <i>like</i> my notebook. (likes)
	Misuse of conjunction	Although it is small, but the kitchen is well designed. (delete "but")
	Misuse of pronoun	The old Red Army man is telling the children the stories <i>in youth</i> . (in his youth)
	Misuse of article	It is <i>important decision</i> to go there. (an important)
Collocation	Verb + noun	<i>Touch</i> the world (feel)
	Noun + noun	A <i>family</i> teacher (a private teacher)
	Adjective + noun	<i>Black</i> eyes (dark brown eyes)
	Fixed collocation error	<i>Be price of</i> (proud)
Morphology	Misuse plural and singular form of nouns	Some <i>student</i> are cheated by the stranger in the internet. (students)
	Capital error of words	the basketball (The)
	Possessive error	Its a beautiful day. (It's)
	Spelling error	Hospitle (hospital)

Figure 1. The classification of lexical error
图 1. 词汇错误的分类

5.2. 语际错误下四种类型的词汇错误

调查发现，在土黄高三学生的 150 份作文中共发生词汇错误 661 次。其中，频率最高的是词性错误，出现了 342 次，占比 51.7%。其次是词形错误，238 次，占比 36.1%。搭配错误和词义错误较少，分别占比 7.1%和 5.1%。从这些数据可以分析出以下几点。

首先，词性错误说明学生对动词、名词、形容词、代词、冠词、介词等的用法不清楚，经常搞混。其次，词形错误占比 36.1%，约占三分之一。可以说明，学生没有掌握所有格、单数和复数、以及单

词的正确拼写。以上两类词汇错误不仅是基础知识贫乏的表现,也是汉语思维对学生英语词汇学习负面影响的表现,即本文所指出的母语负迁移。由于汉语中没有所有格和单复数,受汉语思维控制的英语学习者无法熟练使用它们。由于汉语没有刻意强调形容词、名词、副词和动词的区别,因此在英语词汇学习过程中,经常会出现形容词修饰动词等错误[8]。

因此,为了减少词汇错误的发生,学习者可以加强英语思维的培养,逐渐摆脱中式英语的影响。同时,学习者也可以通过专门的练习来加强对相关知识的理解,从而降低错误发生的频率。

5.2.1. 词义错误

词义错误可分为概念意义错误和内涵意义错误。对于土黄高三学生来说,最常见的错误是概念意义错误。学生往往不理解单词的正确用法,只是根据中文的意思选择相应的单词,而不考虑是否合适。

比如,“This activity aims to raise a sense of responsibility and practice our body.”在这句话中,学生想表达的是“这个活动的目的是培养责任感,锻炼身体”。但同学们把“practice”和“exercise”混淆了,把“锻炼我们的身体”翻译成了“练习我们的身体”。在这两个词里,practice的意思是有规律的练习,尤其是反复练习以致熟练。以“篮球比赛”为例,“锻炼”更多是通过运动实现身体锻炼,而不是通过反复练习某个动作让我们的身体更健康。

5.2.2. 词性错误

在词性错误中,出现频率最高是动词错误,高达142次,占21.5%。其次是名词、介词、代词和形容词,分别占比7.6%、6.6%、6.1%和5.6%。

第一,动词错误的比例表明,对于大多数土黄高中学生来说,汉语负迁移对动词使用的影响最大。动词表示某人或某事做了什么或发生了什么,是句子的谓语。在150篇作文中,误用动词作非谓语和主动语态被误用作被动语态的情况最为频繁。比如,在使用“consist of”一词时,学生们会将其用成被动语态,但这个词本身是没有被动语态的。

第二,通过对名词错误的分析,可以发现名词被误用为形容词的频率最高。比如说,将“importance”当作“important”来使用。

第三,在介词错误中,最常见的是介词使用不当。比如,在“Every class was divided to four groups to complete to each other.”这句话中,应该用“into”,而不是“to”。

第四,在代词错误中,最常见的是混淆宾格代词和所有格形容词代词。

第五,形容词误用中最常见的错误是将形容词误用成名词,以及错误使用形容词比较级。

最后,冠词的误用也值得注意,占比3.2%。在冠词错误中,最常见的是冠词的过度使用或使用不足,以及冠词在形容词前的不正确使用。

5.2.3. 搭配错误

黄强认为,搭配是两个或多个词之间的词汇关系[9]。人们一致认为,搭配是英语学习中最有问题的部分,因为在汉语中,更多的是自由搭配,但英语更多的却是固定搭配,同一个单词与不同的介词搭配意义却大相径庭[10]。在本研究中,英语中的a variety of各种各样的,consist of由……组成,则属于固定搭配。受母语干扰,学习者会认为英语单词搭配与汉语翻译是一致的,从而造成不当搭配。因此,在词汇教学时,教师可以启发高职学生掌握词汇搭配中固定、半固定的语块,及时归类,善于总结[11]。

5.2.4. 词形错误

在语言学中,词形是指一个词的词干、前缀和后缀的构成方式。在本研究中,名词的词形错误主要表现在单复数形式的误用、大小写的误用、所有格的误用和拼写错误几个方面。其中,拼写错误发生频

率最高。比如,把“success”写成“sessess”,把“whether”写成“weather”,把“reinforce”写成“reinforce”。其他三种类型的错误出现的次数相同。

6. 问卷数据分析

问卷分为四个维度。维度一旨在了解土黄高三学生英语词汇线上学习的基本情况以及他们对词汇负迁移的理解。维度二主要调查英语词汇线上学习中可能存在的影响因素。第三个维度主要探讨英语词汇线上学习的影响因素。最后,第四个维度总结了网络学习环境对英语词汇学习的影响。接下来,本文将从四个维度对其背后的原因进行介绍和分析。

6.1. 土黄高三学生英语词汇线上学习的基本情况以及他们词汇负迁移的理解

首先,从问题 1 可以看出,土黄高三学生的线上学习时间在一年左右,为本文研究提供了可靠的时间基础。

其次,在线上学习期间,最常用的词典是英汉词典,只有 7.49% 的学生使用英汉词典。此外,问题 3 的结果也显示,大部分学生对英汉词汇的区别比较模糊,只有 27.75% 的学生是清楚的。可以看出,学生在学习英语单词时,仍然依赖中文。他们中只有少数人能用英语思维来充分学习英语单词,这导致了他们在英语写作中频繁出现中式英语错误。

最后,从问题 4 的结果来看,有一半以上的人对词汇负迁移的概念一无所知,这说明中文对英语学习的影响仍然是以潜移默化的方式进行的。学生没有意识到自己的英语学习受到了汉语的影响,因此没有对两种语言进行比较的意识,因此也没有积极探索错误产生的原因。

综上所述,土黄高三学生在英语词汇线上学习过程中,对汉语的依赖程度较高。

6.2. 英语词汇线上学习中可能存在的影响因素

其中,5-6 题与英语单词背后的文化有关。结果显示,老师偶尔会在课堂上讲解,但学生并不清楚自己是否掌握了单词背后的文化。学生不清楚的原因可能有两个,一是教师只是一笔带过,二是学生对其背后的文化的记忆是在短暂记忆中,没有上升到长时记忆。

然后,问题 7-8 与学生在线上学习过程中遇到的生词有关。结果显示,80.62% 的学生参考字典,76.65% 的学生使用搜索软件查找课堂上遇到的生词的含义,45.37% 的学生与同学讨论,32.60% 的学生询问老师,但 10.57% 的学生直接忽略了这些词。在记录生词方面,62.56% 的学生将生词写在课本上,25.11% 的学生将生词记在手机备忘录或笔记本上,12.33% 的学生不记录生词。通过对问题 7~8 的结果分析可以看出,大部分学生非常重视生词的学习,可见,生词对词汇负迁移的产生影响很小。

综上所述,对于土黄高三学生来说,词汇背后的文化对词汇负迁移的产生有很大的影响。

6.3. 英语词汇线上学习的影响因素

第 9 题至第 13 题中,其中第 10 题为多项选择题,其余为单项选择题。

其中,第 9 题是关于课后单词复习的频率。调查发现,43.17% 的学生每周复习一次,25.55% 的学生每天复习一次,30% 的学生每月复习一次或不复习。艾宾浩斯遗忘曲线显示,学习后经过的时间越长,遗忘的数据越多,遗忘的速度由快到慢。因此,复习对于单词学习有着重要的作用。可以看出,对于土黄高三学生来说,复习的频率是单词学习中非常重要的一个因素。

第二,在复习方法上,70.48% 的学生通过做相关练习来复习。由此可见,练习对词汇记忆的重要性。

此外,35.24% 的学生在与同学交流时使用学过的单词,22.47% 的学生将学过的单词变成有逻辑的对话。讲故事和交流都能以实用的方式加深学生对单词含义的理解,从而使学生正确使用单词。可见,将

单词置于实际情境中更有利于单词的学习。

第十一个问题与词性有关。英语单词的词类，主要是根据单词在短语、句子中的功能和词类本身的含义来划分的。一般来说，词类的复杂性很容易导致错误。在作文的词汇分析中，学生最常犯的词汇错误也是词性错误。在这道题的结果中，只有 11.01% 的学生在记忆单词时没有注意词性，但词性错误却是最常见的错误，这可能是由于区分词性的方式不恰当。

最后，第 12 题和第 13 题与线上学习作业中遇到的单词知识点的记忆有关。只有 3.08% 的人忽略了这类错误，其余的人都通过各种手段解决了这个问题。此外，只有 3.96% 的学生不记得自己犯过的错误。因此，作业中的单词记忆对词汇负迁移的影响不大。

综上所述，在第三个维度中，词性的区分方式是寻找词汇负迁移解决策略过程中需要高度重视的一点。

6.4. 线上学习环境对英语词汇学习的影响

问题 14 是关于线上记忆单词的效率。其中，16 人认为记忆效率很好，48 人认为记忆效率很差，163 人认为记忆效率和线下没有区别。接下来，本文将从两个极端来分析影响单词记忆效率的因素。首先，在使记忆效率高的因素中，线上学习有更多的时间占据首位，占比 75%，其次是学生的自主学习能力、对单词的生动解释和对单词的记忆兴趣，占比 56.25%，最后是强大的记忆方法，占比 50%。然后，在使记忆效率很低的因素中，首先是自律性差，占比 77.08%，其次是空余时间大多被用来玩乐，占比 50%，然后是缺乏好的记忆方法和缺乏实际情况，分别占比 45.83% 和 41.67%。最后是学习进度太快、缺乏交流、缺乏兴趣，占比约 30%。从积极因素来看，线上学习过程中，词汇负迁移的主要影响因素是学生的自主学习能力和真实的学习环境。只有具备高度的自主学习能力和在真实的学习环境中，学生才能真正理解单词的用法。结合问题 19 的结果(66.52% 的学生认为自己的自主学习能力不好，19.38% 的学生认为很低)可以看出，自主学习在英语词汇线上学习中占据着非常重要的地位。

第 17 题和第 18 题与“尽量用英语，适当用汉语”的教学原则有关。结果显示，大部分学生能理解大部分，但仍有 18.5% 的学生不能完全理解，这与他们的英语基础有很大关系。因此，对于这些学生，我们应该因材施教，尽力提高他们的英语听说能力。

问题 21 直接调查了线上学习环境如何影响英语单词记忆。研究结果表明在网络学习环境下，自主学习能力、实际练习情况、家长和老师的监督、老师的反馈、练习作业的形式等都对英语词汇负迁移有很大的影响。

最后，从问题 20 和 22 的结果来看，线上学习环境对学生的影响很大，超过一半的学生不愿意继续线上学习。

综上所述，区分词性的方式，词汇背后的文化、单词复习的频率、学生的自主学习能力、课堂的互动性，教师和家长监督都能影响词汇负迁移的产生。

7. 降低土黄高三学生英语词汇线上学习负迁移发生频率的实施路径

基于问卷调查和作文词汇错误的分析，得出以下策略来降低负迁移通过学习环境对高中生英语词汇线上学习造成的影响，从而促进学生的英语词汇学习。

7.1. 主动学习：培养学生自主学习能力

学生是学习的主体。学生只有积极参与词汇学习，才能真正掌握词汇，构建合理的知识体系。要培养学生的自主学习能力，首先要激发他们内在的学习动机。活跃的课堂氛围、榜样力量和鼓励性评价等方式都可以激发学生的学习内在动机。其次，要引导学生运用认知学习策略。结合教学内容，向学生讲

授具体的学习策略，并为学生提供实例，说明策略的适用范围和条件，并尽可能地为学生提供真实的情境，让他们把学到的知识和方法运用于实践。再者，自我监督对于自主学习能力也很重要。为了加强学生对学习的自我监控，可以让学生自我记录学习情况，制作自己的学习档案袋。比如，记录自己未完成的学习目标、没能按时完成的作业、经常做错的习题、解决问题的好方法等。最后，要指导学生善于运用资源管理策略。教学生如何在适当的时候向别人寻求帮助，以及如何从图书馆、互联网或其他信息源中查找信息，也可以在一定程度上提高学生的独立学习能力。

7.2. 创新教学：激发学生学习兴趣

高中生对教师具有依赖性，且更乐于接受自己感兴趣的内容。因此，教师应该在词汇教学时，创新词汇教学方法，以学生喜闻乐见的方式进行授课。

首先，词汇要依据学生的学习水平进行选择。学生能接受的内容是有限的，教师应该在学生的最近发展区内开展词汇教学活动，即讲授的词汇对学生既要具有一定的挑战性，但同时又不能太简单。并且，不同的学生的学习能力不同，条件允许的话可以对词汇学习进行分层设计。其次，在教词汇时，教师要结合多媒体，生动地讲授单词背后的文化知识。知识可能是生硬的，但讲解的方式可以是灵活的，而学生更乐于记忆自己感兴趣的内容。再者，在教词汇的时候，要根据学生的实际创设真实的教学情境，让学生在实践中掌握词汇的用法。教师可以通过例句、对话、故事等形式，展示词汇在不同语境下的应用。并且，在实践中学习词汇也有利于学生词汇的输出。然后，发挥学生的主体性。教师可以给出一个主题，让学生回忆学过的相关单词以及学习新的单词，建构属于自己的词汇思维导图。对于那些学有余力的学生，教师还可以教给他们新的词汇记忆方法，比如构词法，包括转化法、派生法、合成法、截短法等方法。教师不仅要教给学生前缀后缀对于学习词汇的意义，还要让学生熟练掌握一些前缀和后缀的意思，以便以后在遇到生词时可以通过前后缀来推测其词性、词义以及词义的褒贬[12]。最后，教师要针对不同的迁移错误，设计不同的词汇教学方法。针对词义负迁移，可以通过情境教学法和对比法，来让学生对词汇的含义有更清晰、明确的了解。针对形态负迁移，可以将形式与意义结合教学，帮助学生理解目标语言中词汇的形态变化和搭配规则。例如，可以通过句子改错练习，帮助他们掌握正确的词汇形式。还可以利用词汇构词法，设计活动帮助学生掌握目标语言的词汇构词规则，如前缀、后缀的用法，避免由于母语结构的影响导致的形态错误。针对搭配负迁移，可以通过搭配练习帮助学生掌握目标语言中常见的词汇搭配，通过组建词汇学习小组，组织学生进行词汇搭配的集体讨论和学习。

针对发音负迁移，教师可以开展语音矫正练习，通过模仿和纠正发音，帮助学生克服母语发音的干扰；加强音标学习和语音输入，帮助学生掌握正确的发音技巧，并减少母语的负面影响。

7.3. 互动教学：加强课堂教学监督

线上学习时，教师要让学生主体地位更加突出，让学生积极的参与到学习中来。首先，教师可以通过借助多媒体，创新教学内容等手段来创设活跃的课堂氛围。其次，增加与学生互动的机会。互动不仅可以让学生提高注意力，真正参与到课堂学习中，教师还可以借此对学生学习状态进行监督并及时的调控。比如说，教师可以利用腾讯会议的互动功能，通过视频、随机抽问、切屏检测等方式让学生时刻将注意力放在线上学习中。

7.4. 以评促学：增强学生学习动机

评价可以帮助教师和学生发现问题并及时的改正，因此，教师要善用评价。首先，鼓励评价。对于那些努力学习收获却不大的学生，教师应该肯定其努力，让学生获得成就感与自我认同感，进而更加努力地学习。其次，本质评价。教师评价不能只浮于表面，要善于发现学生错误背后的本质问题。比如说，

对于那些每天坚持学习单词收获却很小的学生,教师要发现可能是他们记忆方式和策略的问题,并且帮助学生找到适合自己的记忆方法。再者,档案袋评价。学生的学习是一个长期的过程,学生遇到的问题和取得的进步都是学生学习过程中获得的宝藏,当学生遇到瓶颈时,也许就可以从中找到灵感。最后,反思评价。教师和学生都应该对自我一段时期的教学和学习进行反思,发现问题并及时地调整自己的教学策略与学习方法。

7.5. 家庭教育:增强学生学习动力

家庭教育,是指父母或其他监护人对未成年人的道德品质、身体素质、生活技能、文化修养、行为习惯等方面进行培养、引导和积极影响,以促进未成年人健康成长。研究显示,家庭教育指导服务对子女的学习态度、行为表现有显著的正向影响[13]。因此,家长要积极和学校沟通,了解学生的身心健康状况和学习情况,积极学习家庭教育指导建议,发挥榜样示范作用,和学校协同育人。

8. 结语

研究表明,英语词汇线上学习的过程中确实存在母语负迁移现象。对于土黄高三学生来说,最常见的错误是词性错误和词形错误。并且,通过问卷分析可知,在英语词汇线上学习的过程中,学生产生词汇错误的最大原因是缺乏自主学习能力。因此,在未来的学习中,学生应该提高自主学习能力,发挥线上学习的优势,克服线上学习环境带来的各方面压力;教师应该致力于创新教学方式、培养学生自主学习能力,家长应该对孩子给予更多的监督和鼓励。总而言之,各方应形成合力,共同促进学生学习。

参考文献

- [1] 杨千颀. 高职英语线上教学的困境与应对[J]. 职业教育研究校园英语, 2020(5): 118-119.
- [2] Lado, R. (1957) *Linguistics across Culture: Applied Linguistics for Language Teachers*. University of Michigan, 134.
- [3] Audlin, T. (1989) *Language Transfer: Cross-Linguistic Influence in Language Learning*. Cambridge University Press, 56. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139524537>
- [4] 金茜. 高中生英语词汇习得中的母语负迁移现象探究[J]. 英语教师, 2017(6): 148-152.
- [5] Selinker, L. (1969) Language Transfer. *General Linguistics*, 9, 67-92.
- [6] James, C. (2001) *Errors in Language Learning and Use: Exploring Error Analysis*. Foreign Language Teaching and Research Press, 35.
- [7] 周晓婷. 初中英语词汇学习中的母语负迁移现象探究[J]. 山东师范大学学报, 2013(6): 21-29.
- [8] 党华. 浅谈初中英语词汇学习中的母语负迁移现象[J]. 海外英语, 2019(12): 172-173.
- [9] 黄强. 高年级英语学生词汇搭配习得的实证研究[J]. 解放军外国语学院学报, 2002(4): 37-39.
- [10] 顾李星. 汉语负迁移对英语词汇学习的影响及教学策略[J]. 山西能源学院学报, 2021, 34(2): 33-35.
- [11] 忽丽娟. 母语负迁移对高职英语词汇搭配学习影响力研究[J]. 黑龙江教师发展学院学报, 2021, 40(9): 64-66.
- [12] 梁天柱. 高中英语阅读课中的词汇教学方法探析[J]. 海外英语, 2021(19): 74-75.
- [13] 向蓉, 雷万鹏. 家庭教育指导服务的效果及其提升——基于湖北省 1850 个家庭调查数据的分析[J]. 湖南师范大学教育科学学报, 2023, 22(6): 60-69.